



AirCon Service Center  
ASC5300G Accessory

**Módulo de análise**  
Manual de instruções

# Índice

<b>1</b>	<b>Segurança</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Utilização adequada</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Descrição técnica</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Operação</b> .....	<b>4</b>
4.1	Análise do líquido refrigerante .....	4
4.2	Módulo de análise não detetado .....	6
<b>5</b>	<b>Códigos de erro</b> .....	<b>7</b>

## 1 Segurança

O fabricante não se responsabiliza por danos provocados pelos seguintes fatores:

- Danos no produto resultantes de influências mecânicas e sobretenções
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no manual de instruções
- Reparação do aparelho da assistência técnica por parte de pessoal sem formação



### PRECAUÇÃO!

- O AirConServiceCenter só pode ser utilizado, exclusivamente, por pessoal com a formação técnica necessária, comprovada, e conhecedor dos efeitos e princípios básicos do AirConServiceCenter, dos aparelhos de refrigeração e de ar condicionado e do líquido refrigerante.
- Utilize o módulo de análise exclusivamente para o fim a que se destina.

## 2 Utilização adequada

O módulo de análise destina-se à análise do líquido refrigerante em sistemas de ar condicionado em veículos com o líquido refrigerante R-1234yf. O aparelho está concebido para uma utilização comercial.

O módulo de análise deve ser manuseado exclusivamente por pessoal que disponha dos conhecimentos técnicos necessários para manutenção de sistemas de ar condicionado.

## 3 Descrição técnica

O módulo de análise destina-se à determinação do grau de pureza do R-1234yf. É adequado para exibir as seguintes percentagens do líquido refrigerante:

- R-1234yf
- R-134a
- R-22
- HC (hidrocarbonetos, por exemplo, isobutano ou propano)

O módulo de análise cria uma visão geral das percentagens dos diversos gases. Uma eventual presença de ar é compensada (por exemplo, 100 % de líquido refrigerante R-1234yf puro + 10 % de ar). Esta visão geral é emitida na impressora do AirConServiceCenter.

Para que o líquido refrigerante seja considerado puro, a percentagem deve ser de, pelo menos, 95 %. Por razões técnicas, o módulo de análise não pode exibir um grau de pureza inferior a 75 %. Se o sistema de ar condicionado contiver, por exemplo, R-134a puro, o módulo de análise exibe o seguinte:

- R-1234yf: 75 %
- R-134a: 25 %

Os líquidos refrigerantes com um grau de pureza inferior a 95 % não são aceites pelo AirConServiceCenter ASC5300G. Esses líquidos refrigerantes devem ser eliminados.

## 4 Operação

### 4.1 Análise do líquido refrigerante



#### **OBSERVAÇÃO**

Se necessário, desligue o módulo de análise do sistema de ar condicionado.

É exibido o menu standby.

```
Refrigerante g.   XXXX
Óleo PAG         ml   XXX
Aditivo UV       ml   XXX
11:56:35        10/03/17
```

1. Prima as teclas das setas **↑** ou **↓** para aceder ao menu principal.
2. No menu principal, com as teclas das setas **↓** ou **↓**, selecione “**Outras opções**”:

```
Selec. Automática  □
Seleccção manual  □
Outras opções      ■
ENTER-OK STOP-EXIT  ↓
```

3. Para confirmar, prima **ENTER**.

```
Atestar reservat.  □
Limpeza            □
Refrigerant Test   ■
ENTER-OK STOP-EXIT  ↓
```

4. Com a tecla da seta **↓**, selecione “**Refrigerant Test**” e confirme com a tecla **ENTER**:

```
Refrigerant Test
                                     Sim
                                     Não
ENTER-OK STOP-EXIT  ↓
```



#### **OBSERVAÇÃO**

Se o ponto de menu “**Refrigerant Test**” não for exibido, consulte capítulo “Módulo de análise não detetado” na página 6.

5. Com a tecla da seta **↓**, selecione “**Sim**” e confirme com a tecla **ENTER**:

```
Don't connect to
the A/C system yet!
Warm up
Please wait!
```

O módulo de análise é pré-aquecido.

Seguidamente é exibida a seguinte mensagem:

```
Connect the coupler  
to the A/C system  
and open the valve.  
ENTER-OK STOP-EXIT ↓
```

6. Conectar o acoplamento de serviço com o bocal de baixa pressão do sistema de ar condicionado do veículo.
7. Abrir o bocal de baixa pressão.
8. Para confirmar, prima **ENTER**.

Se a indicação “**Please wait!**” piscar, isso significa que o líquido refrigerante está a ser analisado. Este procedimento pode demorar até dois minutos.

Após a análise bem-sucedida, o resultado é emitido através da impressora.

Exemplo:

```
WAECO  
AirCon Service  
  
Dometic Waeco  
Hollefeldstr. 63  
D-48282 Emsdetten  
Tel.: 02572/879-0  
Fax: 02572/879-300  
  
-----  
Kältemittelanalyse  
R1234yf    100.0%  
R134a      0.0%  
R22        0.0%  
HC         0.0%  
AIR        0.0%  
UNKNOWN   0.0%  
-----
```

O mostrador exibe as seguintes indicações:

```
Disconnect the hose  
from the A/C  
system.  
ENTER-OK
```

9. Feche o acoplamento rápido de baixa pressão e retire-o do sistema de ar condicionado.

10. Para confirmar, prima **ENTER**.

✓ O mostrador exibe as seguintes indicações.

```
Refrigerant Test
CODE: 00000
Analysis ok
```

```
R1234yf          100.0%
R134a            0.0%
R22              0.0%
< J PRINT STOP-EXIT ↓
```



### **OBSERVAÇÃO**

Se a análise não for concluída com êxito, é exibida uma mensagem de erro em vez da mensagem “**CODE: 00000**”. Para a resolução de problemas, consulte capítulo “Códigos de erro” na página 7.

11. Proceda conforme segue:

- Prima a tecla da seta ↓ para aceder à segunda página.
- Prima **ENTER** para imprimir novamente a visão geral.
- Prima **STOP** para terminar a análise.

## **4.2 Módulo de análise não detetado**

Se o ponto de menu “**Refrigerant Test**” não for exibido, o AirConServiceCenter ASC5300G não detetou o módulo de análise.

Em seguida, proceda da seguinte forma:

1. Prima **STOP** para aceder ao menu standby.

```
Refrigerante g.   XXXX
Óleo PAG         ml   XXX
Aditivo UV       ml   XXX
11:56:35        10/03/17
```

2. Prima a tecla **C**.

✓ Se o módulo de análise for detetado, é exibida a seguinte mensagem no mostrador.

```
PS=mb. 27
TEMP=21°
Gas analyzer OK
```

Se o AirConServiceCenter ASC5300G ainda não detetar o módulo de análise, proceda da seguinte forma:

1. Retire a ficha do módulo de análise.
2. Verifique a ocupação dos pinos da ficha.
3. Insira a ficha.

Certifique-se de que a ficha encaixa completamente.

4. Prima **STOP** para aceder ao menu standby.

Inicie a análise do líquido refrigerante de novo (capítulo “Análise do líquido refrigerante” na página 4).

## 5 Códigos de erro

Falha	Causa	Solução
No monitor surge “Error G1”	Não foi possível estabelecer uma ligação ao módulo de análise.	Verificar as ligações. LED ativados no módulo?
No monitor surge “00001”	Os valores de medição estão instáveis.	Manter afastadas do aparelho fontes de interferência elétrica como, por ex., telemóveis ou máquinas de soldar.
No monitor surge “00002”	Os valores de medição são desproporcionalmente elevados.	Manter afastadas do aparelho fontes de interferência elétrica como, por ex., telemóveis ou máquinas de soldar.
No monitor surge “00003”	A calibração com o ar ambiente falhou.	Garantir uma ventilação suficiente do aparelho. Eventualmente, remover o agente refrigerante vazado.
No monitor surge “00004”	O aparelho funciona fora do intervalo de temperatura recomendado.	Colocar o aparelho em funcionamento apenas em locais com temperatura adequada (10 °C – 45 °C). Assegurar uma ventilação suficiente.
No monitor surge “00005”	A amostra de agente refrigerante possui um elevado teor de ar ou a quantidade de agente refrigerante foi demasiado pequena para a medição.	Garantir que existe pressão suficiente no agente refrigerante. Garantir que todas as mangueiras de ligação ligadas não estão dobradas e que estão isentas de óleo.

# WAECO

## AirCon Service

### GERMANY

#### Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63  
D-48282 Emsdetten  
☎ +49 (0) 2572 879-0  
☎ +49 (0) 2572 879-300  
Mail: info@dometic-waeco.de  
Internet: www.dometic-waeco.de

### AUSTRALIA

#### Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court  
Varsity Lakes QLD 4227  
☎ 1800 212121  
☎ +61 7 55076001  
Mail: sales@dometic-waeco.com.au

### AUSTRIA

#### Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108  
2353 Guntramsdorf  
☎ +43 2236 908070  
☎ +43 2236 90807060  
Mail: info@dometic.at

### BELGIUM

#### Dometic Branch Office Belgium

Zinkstraat 13  
1500 Halle  
☎ +32 2 3598040  
☎ +32 2 3598050  
Mail: info@dometic.be

### BRAZIL

#### Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 151  
SP 01310-920 Sao Paulo  
☎ +55 11 3251 3352  
☎ +55 11 3251 3362  
Mail: info@dometic.com.br

### CHINA

#### Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch

A707-709, SOHO Zhongshan Plaza,  
1055 Zhongshan Road,  
Shanghai, China  
☎ +86 21 6032 5088  
☎ +86 21 6032 8691  
Mail: info.cn@dometic.com

### DENMARK

#### Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov  
7000 Fredericia  
☎ +45 75585966  
☎ +45 75586307  
Mail: info@waeco.dk

### FINLAND

#### Dometic Finland OY

Mestarintie 4  
01730 Vantaa  
☎ +358 20 7413220  
☎ +358 9 7593700  
Mail: info@dometic.fi

### FRANCE

#### Dometic France SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne  
B.P. 5  
60128 Plailly  
☎ +33 3 44633500  
☎ +33 3 44633518  
Commercial : info@dometic.fr  
SAV/Technique : service@dometic.fr

### HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific  
Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1  
The Gateway · 25 Canton Road,  
Tsim Sha Tsui · Kowloon  
☎ +852 2 4611386  
☎ +852 2 4665553  
Mail: info@waeco.com.hk

### HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda  
1147 Budapest  
Kerékgyártó u. 5.  
☎ +36 1 468 4400  
☎ +36 1 468 4401  
Mail: budapest@dometic.hu

### ITALY

Dometic Italy S.r.l.  
Via Virgilio, 3  
47122 Forlì (FC)  
☎ +39 0543 754901  
☎ +39 0543 754983  
Mail: vendite@dometic.it

### JAPAN

Dometic KK  
Maekawa-Shibaura, Bldg. 2  
2-13-9 Shibaura Minato-ku  
Tokyo 108-0023  
☎ +81 3 5445 3333  
☎ +81 3 5445 3339  
Mail: info@dometic.jp

### MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.  
Circuito Médicos No. 6 Local 1  
Colonia Ciudad Satélite  
CP 53100 Naucalpan de Juárez  
☎ +52 55 5374 4108  
☎ +52 55 5374 4106  
☎ +52 55 5393 4683  
Mail: info@dometic.com.mx

### NETHERLANDS & LUXEMBOURG

Dometic Benelux B.V.  
Ecustraet 3  
4879 NP Etten-Leur  
☎ +31 76 5029000  
☎ +31 76 5029090  
Mail: info@dometic.nl

### NEW ZEALAND

#### Dometic New Zealand Ltd.

Unite E, The Gate  
373 Neilson Street  
Penrose 1061, Auckland  
☎ +64 9 622 1490  
☎ +64 9 622 1573  
Mail: customerservices@dometic.co.nz

### NORWAY

#### Dometic Norway AS

Østerøyveien 46  
N-3232 Sandefjord  
☎ +47 33428450  
☎ +47 33428459  
Mail: firmapost@dometic.no

### POLAND

#### Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A  
02-801 Warszawa  
☎ +48 22 414 32 00  
☎ +48 22 414 32 01  
Mail: info@dometic.pl

### PORTUGAL

#### Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal  
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12  
2775-399 Carcavelos  
☎ +351 219 244 173  
☎ +351 219 243 206  
Mail: info@dometic.pt

### RUSSIA

#### Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1  
107140 Moscow  
☎ +7 495 780 79 39  
☎ +7 495 916 56 53  
Mail: info@dometic.ru

### SINGAPORE

#### Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-141 Trade Hub 21  
Singapore 609966  
☎ +65 6795 3177  
☎ +65 6862 6620  
Mail: dometic@dometic.com.sg

### SLOVAKIA & CZECH REPUBLIC

#### Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava

Nádražná 34/A  
900 28 Ivánka pri Dunaji  
☎ +421 2 45 529 680  
☎ +421 2 45 529 680  
Mail: bratislava@dometic.com

### SOUTH AFRICA

#### Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

Aramex Warehouse  
2 Avalon Road  
West Lake View Ext 11  
Modderfontein 1645  
Johannesburg  
☎ +27 11 4504978  
☎ +27 82 4504976  
Mail: info@dometic.co.za

### SPAIN

#### Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16  
28691 Villanueva de la Cañada  
Madrid  
☎ +34 902 111 042  
☎ +34 900 100 245  
Mail: info@dometic.es

### SWEDEN

#### Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7  
42131 Västra Frölunda (Göteborg)  
☎ +46 31 7341100  
☎ +46 31 7341101  
Mail: info@dometic.se

### SWITZERLAND

#### Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a  
CH-8153 Rümlang (Zürich)  
☎ +41 44 8187171  
☎ +41 44 8187191  
Mail: info@dometic.ch

### UNITED ARAB EMIRATES

#### Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860  
S-D 6, Jebel Ali Freezone  
Dubai  
☎ +971 4 883 3858  
☎ +971 4 883 3868  
Mail: info@dometic.ae

### UNITED KINGDOM

#### Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery  
Blandford St. Mary  
Dorset DT11 9LS  
☎ +44 344 626 0133  
☎ +44 344 626 0143  
Mail: customerservices@dometic.co.uk